

Mediation in your neighbourhood

Aracılık yaptığı mühit

قوم بعمل الوساطة في الحي



FOR MORE INFORMATION

DAHA FAZLA BILGI ICIN

للمزيد من المعلومات



HOE KUNT U ONS BEREIKEN?

Amsterdam, Amstelveen, Uithoorn,
Aalsmeer, Ouder-Amstel en Landsmeer
IJselstraat 48, 1078 CK Amsterdam
info@beterburen.nl

Edam-Volendam, Zaanstad en Wormerland
Westzijde 412 A, 1506 GM Zaandam
edam-volendam@beterburen.nl, zaanstreek@beterburen.nl

085 9022 810
www.beterburen.nl



© Beterburen 2018



bemiddelt in de buurt

NUISSANCE FROM YOUR NEIGHBOURS? RESOLVE IT, TOGETHER WITH OUR ASSISTANCE!

Living next door to each other can cause problems like disturbing noises, obstacles in the hallways or trees that block your sunlight.

There is a good way to deal with these situations before it takes control over you.

For those who want to talk with their neighbours about the problem and the solution Beterburen can help you.

Beterburen offers both you and your neighbour the guidance and assistance to come together to resolve the problems on your own terms and in mutual agreement. Our voluntary mediators are there for you.

The mediators take care of a constructive conversation. Both parties can express their concerns and point of view to each other. In many cases misunderstanding about circumstances are cleared and a mutual understanding will result in a basis for settlement.

A mediation is free of charge, the mediators stay impartial and neutral and all exchanged information is confidential.

KOMŞULARINIZDAN RAHATSIZ MI OLUYORSUNUZ? BİZİM YARDIMIMIZ İLE BİRLİKTE ÇÖZELİM!

Yan yana oturmak gürültü, merdiven aralarında dağınıklık veya güneş ışığını engelleyen ağaçlar gibi sorunlar yaratabilir.

Bu sıkıntılar dahada çoğalmadan önce buna çözüm bulabilirsiniz.

Komşuları ile konuşup sorunlarını dile getirip ve çözmek isteyen insanlar Beterburen'in uzmanlığına başvurabilirler.

Beterburen size ve komşularınıza sizin şartlarınıza göre ve ortakça anlaşarak birlikte sorunları çözmek için destek sunuyor. Bizim gönüllü aracılarımız sizin için burada.

Aracılar yapıcı bir konuşma yapmak için yardımcı oluyorlar. Her iki taraf hikayelerini anlatabilirler. Çoğu zaman bu konuşmalarda yanlış anlamalar ortaya çıkıyor. Karşılıklı anlayış bir çözüm için iyi bir temel olabilir.

Bir aracılık bedavadır, aracılar tarafsız ve nötr kalırlar ve tüm bilgiler gizli kalır

الوسطاء يقومون بالمساعدة لإعداد وتنفيذ مناقشة بناءة لكل من الطرفين عرض وجهة نظره بشأن المشكلة .

في كثير من الأحيان يتضح أثناء المناقشات أن هناك مجرد سوء تفاهم أو تفاهم بخصوص المشكلة بين الجيران .

يمكن أن يشكل أساسا جيدا لِحَلِّ الوساطة مَجَائِيَّة ، والوسطاء مُحايِدون على طول الخط و يَتَّبِعُونَ والمعلومات والحقائق المطروحة للبحث شأن المشكلة بسرعة . بيتربيورن لديها خبرة كبيرة في هذا المجال . و في 3 / 2 من كل المشكلة تَتَوَصَّل إلى تحقيق نتيجة إيجابية بحلول المشكلة.

إزعاج من الجيران ؟ فَم بحل هذه المشكلة بمساعدة مِنَّا !

سكّن النَّاس بجوار بعضهم البعض يمكن أن يُودَى إلى حوادث مشاكل بينهم مثل إزعاج في سُلَّم المَبْنَى أو وجود أشجار تحجب ضوء الشمس عن الجيران .

قبل زيادة حدة الإزعاج بسبب هذه المُضايقات يُمكنك أنت المساهمة بعض المشاكل الاشياء في حلول مثل هذه السكان الذين يرغبون في التحدُّث والتفاهم مع جيرانهم حول أى مشكلة من هذه المشاكل بغرض التَّوصُّل إلى حل لها يمكنهم طلب المساعدة من بيتربيورن (Beterburen).

بيتربيورن تُقدِّم لك ولجيرانك المساعدة اللازمة . يُمكن لكم حل مثل هذه المشاكل مع بعضكم البعض وبشروطكم على أساس الاتفاق الجماعي في الرأى بينكم . الوسطاء المُتطوِّعون التابعون لنا مُستعدون لخدمتكم .

